

## **Datenschutz – Study Nelson Ltd.**

### **Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten von Teilnehmern am Familienauszeit Neuseeland Programm**

Stand: Mai 2018

Study Nelson Ltd muss bestimmte personenbezogene Daten von Teilnehmern/Teilnehmerinnen und deren Familienmitgliedern (infolge Teilnehmer genannt) an unserem Familienauszeit Neuseeland Programm (sowie anderen Programmen) in Neuseeland verarbeiten, um den Vertrag erfüllen und unseren vertraglichen Leistungen nachkommen zu können. Diese Informationsübersicht soll über die Zwecke und den Umfang dieser Datenverarbeitung informieren. Teilnehmer sollten diese Information sorgfältig lesen und aufbewahren.

#### **1. Kontakt und Auskunft in Datenschutzfragen**

Fragen zu dieser Informationsübersicht oder der Datenverarbeitung durch Study Nelson können generell jederzeit an [admin@studynelson.com](mailto:admin@studynelson.com) gerichtet werden. Hier erhalten Teilnehmer auch Auskunft über von ihnen gespeicherte Daten und etwaige Kategorien von Empfängern, und können der Verwendung ihrer Daten zu Werbezwecken (siehe unten Ziffer 5) widersprechen.

#### **2. Umfang und Zweck der Datenverarbeitung**

##### **2.1. Erhebung und Verarbeitung der Daten von Teilnehmern**

Hauptzweck der Datenverarbeitung durch Study Nelson ist die Erfüllung der vertraglich vereinbarten Leistungen. Konkret benötigt Study Nelson die Daten der Teilnehmer für die Vermittlung eines Platzes in unserem Familienauszeit-Programm, die Durchführung aller administrativen Maßnahmen zur Vorbereitung, die Organisation der Flugreise nach Neuseeland einschließlich Abschluss der im jeweiligen vertraglichen Leistungsumfang enthaltenen Versicherungen, die Vermittlung einer Schule in Neuseeland bzw. einer Sprachschule oder sonstigen Bildungseinrichtung, die Vermittlung eines Mietwagens bzw. Unterkunft und für die Betreuung der Teilnehmer vor Ort sowie für Notfälle.

Sofern für die Einreise nach Neuseeland ein Visum benötigt wird oder die Bestimmungen in Neuseeland eine behördliche Anmeldung erforderlich machen, können die Daten der Teilnehmer auch zu diesen Zwecken verwendet und an Dritte weitergeleitet.

Die benötigten Informationen erhebt Study Nelson mittels der Anmeldeunterlagen. Der Umfang der Anmeldeunterlagen ist abhängig vom gewählten Programm und kann folgende Daten beinhalten.

- **Anmeldebogen** (Namen aller Teilnehmer, Geburtsdatum aller Teilnehmer, Telefonnummern, Adressen, E-mail Adressen, Beruf der Eltern, Nationalität, Geschlecht, Heimatschule, Englischkenntnisse, Hobbies/Interessen, gewünschtes Programm)
- **Anmeldeunterlagen**
  - Persönliche Einschätzung der Eltern in Bezug auf den Auslandsaufenthalt
  - Gesundheitsformular (Name Teilnehmer, Geburtsdatum, Impfinformationen, detaillierte Informationen zum körperlichen und psychischen Zustand, Notfallkontakt, Unterschrift der Eltern)

- Schulformular (Name Teilnehmer, Angaben zur Heimatschule, Unterschrift Schulleiter/Klassenlehrer)
- **Weitere zur Anmeldung erforderliche Dokumente** (Reisepässe aller Teilnehmer, Schulzeugnisse, Impfpässe und Fotos)

Des Weiteren werden Daten zur Einschreibung an der Gastschule in englischer Sprache, die auch Gesundheitsdetails (Gesundheitsformular) der Teilnehmer umfassen (im Folgenden: Schuleinschreibeunterlagen) übermittelt.

Nach Unterzeichnung des Beratungsvertrages stellt Study Nelson den Teilnehmern die Schuleinschreibeunterlagen zur Verfügung.

Sollte der Teilnehmer den Wunsch nach einem Buddy geäußert haben, erhält der Teilnehmer die Kontaktdaten des Buddys. Der wiederum erhält persönliche Informationen des Teilnehmers (Name, Vorname, Ort, E-Mail, Telefonnummer).

Weitere Daten werden ggf. zusätzlich im Rahmen der Vorbereitung sowie der Betreuung der Teilnehmer in Neuseeland erhoben und verwendet, soweit dies für die Erfüllung der vertraglich vereinbarten Leistungen erforderlich ist.

Teilnehmer erhalten Informationen zu angebotenen Reisen in Neuseeland, persönliche Daten werden zu diesem Zweck an unsere angeschlossene Reiseagentur NZdirect im erforderlichen Umfang weitergeleitet. Desweiteren. Je nach Programmumfang können Daten auch an Auszeit Neuseeland Ltd. (Mitglied der Study Nelson Group) übermittelt werden (z.B. für die Vermittlung eines freiwilligen Praktikums oder sonstigen Freiwilligendienstes).

Für die Anmeldung an der Schule/den Schulen wird Study Nelson aus den Anmeldeunterlagen das Gesundheitsformular an die neuseeländische/n Schule/Schulen weiterleiten. Hat sich ein Teilnehmer um ein Stipendium beworben, werden seine Daten zur Bearbeitung des Stipendienantrags genutzt.

Im Anschluss an den Austausch verwenden wir die Kontaktdaten der Teilnehmer im gesetzlich zulässigen Umfang für die Alumni-Arbeit (Buddy-Tätigkeit, Geburtstagsmails, Newsletter).

### **3. Empfänger von Daten; Grundsätze der Datenverarbeitung**

Empfänger der Daten sind Versicherungen, Reisebüros, unsere angeschlossene Reiseagentur NZdirect, Auszeit Neuseeland Ltd, Schulen, Vermittlungsagenturen (z.B. Unterkunft oder Mietwagen) sowie ggf. Visumsstellen und staatliche Behörden in Neuseeland. Ferner übernehmen teilweise Dienstleister den Versand von Unterlagen für uns; diese werden nur in unserem Auftrag und unter unserer Verantwortung tätig.

Study Nelson erbringt außerdem Leistungen im Beratungsverfahren (z. B. Durchführung von Beratungsgesprächen und Informationsveranstaltungen) durch freie Mitarbeiter in Deutschland und Österreich. Diese erhalten Daten von interessierten Teilnehmern im gesetzlich zulässigen Umfang. Die Daten werden grundsätzlich nur im für den konkreten Zweck erforderlichen Umfang verarbeitet. Dies beinhaltet auch, dass die unterschiedlichen Empfänger Daten nur erhalten, soweit sie diese für ihre konkrete Tätigkeit benötigen (so erhält z. B. das Reisebüro andere Informationen als NZdirect, die Gastschule oder die Sprachschule). Bei der Übermittlung von Daten achtet Study Nelson auf einen sicheren Übertragungsweg.

### **5. Verarbeitung der Daten zu Werbezwecken**

Study Nelson wird personenbezogene Daten von Teilnehmern niemals zu Werbezwecken an Dritte weitergeben oder für Werbezwecke Dritter verwenden. Selbstverständlich kann der Verwendung von Daten zu Werbezwecken jederzeit widersprochen werden (auch per E-Mail, Kontakt siehe Ziffer 1 oben).

## **6. Verantwortliche Stelle(n) für die Datenverarbeitung**

Verantwortliche Stelle für die Erhebung und Verarbeitung der Daten ist Study Nelson. Soweit Daten an andere Stellen (z. B. NZdirect, Auszeit Neuseeland, Reisebüro, Versicherung, Schulen, Behörden) übermittelt werden, sind diese ebenfalls verantwortliche Stelle.

## **7. Aufbewahrungsfristen für Daten**

Study Nelson bewahrt Daten von Teilnehmern nur solange auf, wie dies aus organisatorischen Gründen erforderlich und datenschutzrechtlich zulässig ist. Personenbezogene Daten von Interessenten werden aufgrund gesetzlicher Aufbewahrungsfristen nach Ablauf des gewünschten Programmjahres für ein Jahr aufbewahrt. Bei Teilnahme an einem Programm verlängert sich dieser Zeitraum auf sieben Jahre nach dem regulären Ende eines Programms. Für Kontaktdaten, die wir in unserer Alumni-Datenbank speichern, verlängert sich dieser Zeitraum, sofern der Betroffene weiterhin in Kontakt mit uns bleiben sollte.

## **8. Erhebung und Verarbeitung „sensibler“ Daten**

Study Nelson muss den Teilnehmern und deren Familienmitgliedern bestimmte Fragen zu ihrer Gesundheit sowie ihren religiösen Ansichten stellen, um eine entsprechende Gastschule vermitteln zu können. Außerdem machen manche Teilnehmer Angaben zu ihren politischen oder philosophischen Überzeugungen, die ebenfalls für die Platzierung relevant sein können. Diese Daten werden an die Gastschule übermittelt, soweit dies für die Teilnahme am Programm nach Erfahrung von Study Nelson mit der Platzierung und Betreuung von Teilnehmern erforderlich ist. Da Study Nelson solche "besonderen Arten von Daten" nicht ohne Einwilligung der Betroffenen verarbeiten darf, wird hierfür eine Einwilligungserklärung der Teilnehmer eingeholt.



Study Nelson Ltd. • PO Box 1282 • Nelson • New Zealand • tel +64 (3) 546 6338 • fax +64 (3) 545 9227 • email: info@studynelson.com

## Informationen zur Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten im Familienauszeit Neuseeland Programm

Zur Durchführung der Anmeldung zum jeweiligen Study Nelson Programm ist es erforderlich, bestimmte Informationen einzuholen. Dazu zählt auch, dass wir bestimmte gesundheitsbezogene Fragen stellen. Die Beantwortung dieser Fragen ist zum einen wichtig für unser Anmeldeverfahren, zum anderen von entscheidender Bedeutung dafür eine passende Schule zu suchen und spätere Programmteilnehmer in Neuseeland angemessen betreuen zu können. In seltenen Einzelfällen kann wegen gesundheitlicher Einschränkungen eine Teilnahme am Programm auch nicht möglich sein. Wenn Sie hierzu Fragen haben, können Sie sich vor dem Ausfüllen der Unterlagen gerne an uns wenden.

Verantwortliche Stelle im Sinne des Bundesdatenschutzgesetzes für die Verarbeitung von Daten während der Programmteilnahme ist Study Nelson. Ihre Daten werden von Study Nelson aus organisatorischen Gründen sowie aufgrund gesetzlicher Aufbewahrungsfristen bis zum Schluss des 7. Jahres aufbewahrt.

Da wir insbesondere gesundheitsbezogenen Daten Ihres Kindes/Ihrer Kinder nicht ohne Ihre ausdrückliche Zustimmung verarbeiten dürfen, bitten wir Sie, die folgende Erklärung abzugeben:

### Einwilligungserklärung zur Verarbeitung von Daten im Familienauszeit Neuseeland Programm:

Wir willigen in die Erhebung und Verarbeitung unserer Angaben auf die Fragen zur Gesundheit in den Anmeldeunterlagen (z.B. zu Allergien und Vorerkrankungen) sowie – soweit wir solche Angaben machen – zu religiösen und politischen Überzeugungen zum Zweck der Durchführung durch Study Nelson ein.

Uns ist bekannt, dass die Abgabe der vorstehenden Einwilligungserklärung freiwillig ist und eine erteilte Einwilligung von uns jederzeit widerrufen werden kann. Ohne die Einwilligung ist eine Teilnahme am Anmeldeverfahren bzw. eine etwaige Programmteilnahme allerdings in der Regel nicht möglich.

Ort

Datum

Unterschrift Erziehungsberechtigte/er